

Creating Hospitality

Neufchâtel care

живите & наслаждайтесь



Recommended by
Universal Design
Expert



www.villeroy-boch.com/care

VILLEROY&BOCH

«NEUFCHÂTEL care»

ОСНОВНЫЕ АРГУМЕНТЫ



Утонченный дизайн

Дизайн сочетается с функциональностью: красивая форма и уникальные детали оптимально сочетаются с совершенным эргономичным оформлением обеспечивающий удобство использования, идеально разработанным и интуитивно понятным. Отличительной чертой продукции является продуманность каждой детали и функциональность, разработанная профессионалами до мелочей. Белый фарфор высочайшего качества имеет мягкое свечение, что позволяет каждому изделию смотреться максимально стильно, современно и естественно на любой кухне.

Майкл Шленке, эксперт по универсальному дизайну:

коллекция посуды «NEUFCHÂTEL care» это результат активного сотрудничества по совместно разработанному оформлению. Строгий дизайн каждой отдельной части делает использование предметов простым и интуитивно понятным. Благодаря особому проектированию тарелок и суповых чаш от Villeroy & Boch употребление таких жидких блюд как супы или рагу для наших пожилых клиентов становится наслаждением.

Посуда, специально разработанная для пожилых людей, сделает трапезы в вашем доме частью семейной традиции и культуры – красивой, уютной и непринужденной. Девизом коллекции «NEUFCHÂTEL care» является дизайн и функциональность для приема пищи с удовольствием.



Всемирно известный бренд

Факты говорят сами за себя: около 80% населения знают Villeroy & Boch как известную торговую марку - производителя столовой посуды, которая сочетает в себе традиции, качество и инновации. Люди всех поколений любят стильную посуду. Villeroy & Boch представляет собой торжество изысканности и наслаждения жизнью - полной эмоций, тепла и понимания истинных ценностей.

Именно такие условия жизни мы хотим создать для пожилых людей, особенно когда они уже не живут в своих собственных домах. Это то, с чем ассоциируется дом у каждого человека, где хорошо, где чувствуется защищенность, умиротворение и уют. И это именно то, что представляет собой коллекция посуды "NEUFCHÂTEL care": место, которые можно назвать домом.

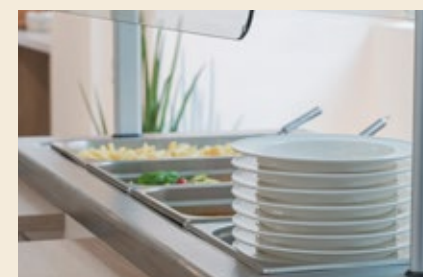


Совершенное исполнение

Как раз то, что нужно: семь основных предметов для всех приемов пищи - завтраков, обедов и ужинов; чайных церемоний, перекусов и фуршетов. Тщательно продуманный дизайн и функциональность тарелок, чашек и суповых пиал это всегда правильный выбор, который в любой момент можно дополнить разнообразными предметами из широкого ассортимента профессиональной посуды Villeroy & Boch. Предметы из коллекции хорошо штабелируются, что позволяет экономить пространство на кухне, они сохраняют тепло и совместимы со стандартными изоляционными системами и крышками.

Все предметы оснащены стандартами качества «Сделано в Германии», были протестированы в повседневном использовании и имеют сертификаты долгосрочного использования. Высококачественный фарфор премиум-класса может выдерживать даже самые жесткие условия эксплуатации, что подтверждает 10-ти летняя гарантия на прочность краев предоставляемая компанией Villeroy & Boch на ассортимент коллекции «NEUFCHÂTEL care».

Коллекция «NEUFCHÂTEL care» объединяет в себе самые эффективные решения для вашего заведения: рентабельность, экологическая безопасность, рациональность.



ПРОВЕРЕНО:

«МНОЖЕСТВО ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ ЭФФЕКТОВ!»



Доктор Никола Зиманская, заведующая отделением Гериатрической медицины (медицина для престарелых) Евангелической больницы Нижнего Рейна (Некоммерческая организация)



Марта Нимёллер, главврач Гериатрической медицины Евангелической больницы Нижнего Рейна (Некоммерческая организация)

Д-р Зиманская, отделение гериатрической медицины внесло свой вклад в создание коллекции «NEUFCHÂTEL care» - какова цель этого проекта для вас?

Наша цель – не допустить нарушение питания или недоедание, т.е. сбалансировать питание. Это означает, что мы изучаем все возможные варианты, которые обеспечат правильное питание в пожилом возрасте. Именно правильное и хорошо сбалансированное питание способствует процессу выздоровления, помогает улучшить здоровье и является решающим фактором здорового старения. Немаловажное значение для сохранения качества жизни пожилых людей и наслаждения едой имеют самостоятельность и возможность совместного питания.

Какую роль в этом играет посуда?

Посуда действительно играет одну из решающих ролей. Это было ясно показано в исследовании, которое мы провели совместно с Villeroy & Boch.

Госпожа Нимёллер, вы провели практическое испытание в своем учреждении. Как вы это сделали?

Первоначально наш проект был разбит на следующие этапы: проверка рекомендаций по дизайну высококачественной, подходящей по возрасту посуды от Villeroy & Boch и формулирование нашей обратной связи.

Затем последовало более подробное обсуждение деталей. Каждый отдельный этап осуществлялся последовательно с учетом оптимизации и компенсации процессов и функциональных недочетов. Как только Villeroy & Boch завершили разработку посуды, мы протестировали ее в отделении гериатрической медицины с нашими пожилыми пациентами. Данные наблюдения позволили нам получить представление о положительных моментах использования данной посуды. Было много благоприятных эффектов, а некоторые результаты были просто удивительными.

Как бы вы описали эти эффекты более подробно? Если позволите, я бы выделила несколько основных и самых важных моментов при разработке коллекции «NEUFCHÂTEL care». Открытая и широкая ручка облегчает пациенту пользование самой чашкой. Форма чашки не только облегчает процесс питья, но и снижает риск поперхнуться. Как плоские, так и удобные глубокие суповые тарелки облегчают пациентам процесс питания, даже если они имеют серьезные двигательные дисфункции. Мы отметили, что после использования посуды из коллекции «NEUFCHÂTEL care» столы после еды были более чистыми, чем после пользования обычной посудой, и это очень важно, когда речь идет о возможности с достоинством наслаждаться приемами пищи.

Посуда помогает удержать и сохранить равновесие и избежать неловких ситуаций. Благодаря элегантному дизайну в теплых контрастных тонах, привлекательному для пожилых людей и подчеркивающему функциональность посуды, ассортимент данных изделий также обеспечивает дополнительную поддержку, в том числе для слабовидящих. Мы также отметили то, что мы не учитывали с самого начала: значение самого бренда Villeroy & Boch. Люди хорошо знают эту торговую марку. Для них она ассоциируется с качеством, которое подчеркивает культуру приема пищи. Мы отметили, что наши пациенты потребляют больше пищи и напитков, т.е. у них улучшается аппетит во время совместных трапез. Популярные формы подчеркивают характер дизайна посуды в семейном стиле, что также позволяет создать неповторимую атмосферу общесемейных традиционных застолий.

Итак, посу помогает удержать и сохранить равновесие и избежать неловких ситуации Villeroy & Boch оправдывала ожидания, которые у вас были?

Да, конечно. Villeroy & Boch показал, что можно создавать проекты, которые эффективны с медицинской и терапевтической точек зрения.



КОЛЛЕКЦИЯ «NEUFCHÂTEL care»

ПРЕИМУЩЕСТВА:

- *Ведущий бренд для культуры, жизни и питаниям
- *Опыт в создании уютной домашней атосферы
- *Безупречная репутация
- *Надежная, качественная посуда
- *Биографическая память
- *Интуитивное использование
- *Красивый дизайн
- *Удовольствие в использовании
- *Возможность комбинировать с другими коллекциями
- *Качество «Сделано в Германии»
- *Гарантия на прочность краев
- *Протестировано и сертифицировано
- *Устойчивость и долгосрочность

КРУЖКА С РУЧКОЙ

Спутник на весь день. Уникальный дизайн для идеальной эргономики и интуитивного использования.



- 1 Из конической кружки с расширенными краями легко пить
- 2 Открытая, пропорциональная и устойчивая ручка - легко захватывается и надежно удерживается
- 3 Теплоизолирующий термический "мостик" на ручке
- 4 Маркировка «200 мл» - дает возможность контролировать количество потребляемой жидкости
- 5 Инновационные технологии изготовления: каждый предмет изготавливается из цельного куска глины, что повышает его прочность.
- 6 Штабелируемость- для экономии места в кухонных шкафах
- 7 Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды
- 8 Совместимость со стандартными крышками от ведущих поставщиков.



ГЛУБОКАЯ ТАРЕЛКА

Эргономичная форма и продуманные детали дают возможность наслаждаться вкусом супа, рагу, спагетти, салата и других блюд.



- 1 Изогнутая и высокая боковая стенка облегчает зачерпывание пищи
- 2 Обтекаемые края собирают и удерживают капли со столовых приборов
- 3 Эргономичная конструкция ободка - легко захватывается и надежно удерживается
- 4 Нижняя часть слегка изогнута вверх посередине, что позволяет легче зачерпнуть пищу
- 5 Циркуляция воздуха между штабелируемыми тарелками повышает эффективность подогрева и охлаждения
- 6 Штабелируемость- компактное хранение
- 7 Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды
- 8 Совместимость со стандартными крышками и системами подогрева от ведущих производителей



ПИАЛА



- 1 Ручки по бокам - для надежного захвата/удерживания
- 2 Высокие боковые стенки облегчают зачерпывание пищи
- 3 Маркировка на внутренней поверхности позволяет контролировать количество потребляемой пищи
- 4 Нижняя часть слегка изогнута вверх посередине, что позволяет легче зачерпнуть пищу
- 5 Циркуляция воздуха между штабельными чашами - повышает эффективность нагрева и охлаждения
- 6 Штабелируемость- компактное хранение
- 7 Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды
- 8 Совместимость со стандартными крышками и системами подогрева от ведущих поставщиков



Для горячих супов, охлажденных супов и злаков – уникальный дизайн делает процесс приема пищи простым, легким и приятным.



ЧАШКА

Красивая чашка для гостей и посетителей.
Уникальная форма и привлекательный дизайн.

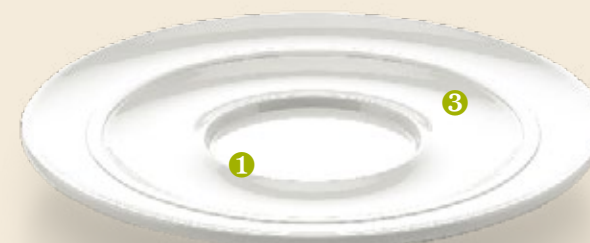


- ❶ Из конической кружки с расширенными краями легко пить
- ❷ Открытая, пропорциональная и устойчивая ручка - легко захватывается и надежно удерживается
- ❸ Теплоизолирующий термический мостик на ручке
- ❹ Маркировка «150 мл» - для обслуживания гостей
- ❺ Инновационные технологии изготовления: каждый предмет изготавливается из цельного куска глины, что повышает его прочность.
- ❻ Штабелируемая, что экономит место в кухонных шкафах
- ❼ Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды

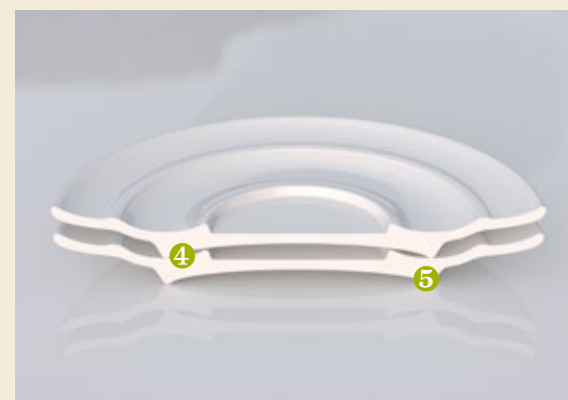


БЛЮДЦЕ

- многофункциональное с прекрасным дизайном, удерживает чашки и пиалы от опрокидывания.



- ❶ Глубокий ободок для чашек предотвращает опрокидывание и надежно удерживает чашку, даже если блюдце удерживается под значительным углом
- ❷ Подходит для чашек, кружек, глубоких тарелок и пиал – элегантное и функциональное решение для красивой подачи блюд
- ❸ Вогнутые края помогают удерживать ложку, собирают капли и удерживают пролитую жидкость.
- ❹ Штабелируемость - компактное хранение
- ❺ Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды



ПЛОСКАЯ ТАРЕЛКА

Стильный спутник на весь день - для наслаждения завтраком, обедом и ужином.



- 1 Большая площадь поверхности позволяет подавать блюда так, чтобы они вызывали аппетит
- 2 Акцентированный переход от внутренней части тарелки к ее краю предотвращает скольжение при намазывании масла на хлеб или нарезании
- 3 Эргономичная конструкция краев тарелки позволяет легко ее брать и надежно удерживать
- 4 Штабелируемость - компактное хранение
- 5 Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды
- 6 Совместимость со стандартными крышками и системами подогрева от ведущих поставщиков



ПРЯМОУГОЛЬНАЯ ПИАЛА

Для всех видов гарнира, десертов и закусок - красивый дизайн с функциональными деталями для интуитивного и легкого использования



- 1 Широкий дизайн краев - позволяет легко брать чашу в руки
- 2 Высокие боковые стенки - задерживают капли со столовых приборов
- 3 Маркировка на внутренней поверхности позволяет контролировать количество потребляемой пищи
- 4 Наклонное дно - облегчает зачерпывание пищи
- 5 Штабелируемость - компактное хранение
- 6 Широкая нижняя часть - для быстрой сушки после мытья посуды
- 7 Совместимость со стандартными крышками ведущих поставщиков





МАКСИМАЛЬНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ



Использование - функциональность - сервис

Семь основных предметов из коллекции «NEUFCHÂTEL sage» с особыми формами, размерами и характеристиками для удовлетворения всех эксплуатационных требований были специально разработаны для повседневного использования в домах престарелых и интернатах по уходу за людьми с ограниченными возможностями.

Размеры предметов коллекции оптимизированы для использования подноса и крышки-колпака для подачи блюд. Коллекция изделий «NEUFCHÂTEL sage» совместима со стандартными крышками ведущих поставщиков. Это идеальное сочетание интеллектуальной функциональности и благородной красоты.





МАКСИМАЛЬНАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ

Подача – Мытье - Хранение

Если говорить о процессе «подача/мытье/хранение» то все предметы из коллекции «NEUFCHÂTEL care» отвечают самым высоким требованиям. Вся продукция разработана с учетом адаптации к сложным ситуациям и соответствует техническим условиям, включая штабелирование, мытье и сушку.

Это также касается гарантии на прочность краев, которую может предоставить компания Villeroy & Boch на срок десять лет!

Посуда из коллекции «NEUFCHÂTEL care» от компании Villeroy & Boch покрыта очень прочной глазурью, благодаря чему посуда не тускнеет и, в то же время, имеет теплый благородный блеск. Профессиональное решение для любого интерьера и самого взыскательного покупателя.



NEUFCHÂTEL care



Mug

OCR-Nr. 16-4036-4870
weight 250 g · 0,55 lbs
length 135 mm · 5 1/3 in.
width 102,5 mm · 4 in.
height 77,5 mm · 3 in.

net weight
top edge 300 ml · 10 1/4 ozs.
dash marc 200 ml · 7 2/3 ozs.
stacking height
2 pcs. 11,7 cm · 4 1/2 in.
4 pcs. 18,5 cm · 7 1/4 in.



Cup

OCR-Nr. 16-4036-1270
weight 187 g · 0,41 lbs
length 130 mm · 5 1/4 in.
width 97 mm · 3 3/4 in.
height 65 mm · 2 1/2 in.

net weight
top edge 220 ml · 7 1/2 ozs.
dash marc 150 ml · 6 ozs.
stacking height
2 pcs. 9,5 cm · 3 3/4 in.
4 pcs. 15,2 cm · 6 in.



Deep plate

OCR-Nr. 16-4036-2700
weight 734 g · 1,62 lbs
Ø 255 mm · 10 in.
height 36 mm · 1 1/3 in.

net weight
top edge 550 ml · 18 1/2 ozs.
dash marc 550 ml · 18 1/2 ozs.
stacking height
2 pcs. 5,5 cm · 2 1/4 in.
4 pcs. 9,5 cm · 3 3/4 in.
6 pcs. 13,5 cm · 5 1/3 in.
8 pcs. 17,5 cm · 6 3/4 in.



Flat Plate

OCR-Nr. 16-4036-2630
weight 620 g · 1,37 lbs
Ø 255 mm · 10 in.
height 29 mm · 11,25 in.

stacking height
2 pcs. 3,7 cm · 1 1/3 in.
4 pcs. 5,35 cm · 2 1/4 in.
6 pcs. 7,4 cm · 3 in.
8 pcs. 9,2 cm · 3 1/2 in.



Bowl

OCR-Nr. 16-4036-1905
weight 280 g · 0,62 lbs
length 140 mm · 5 1/2 in.
width 120 mm · 4 3/4 in.
height 65 mm · 2 1/2 in.

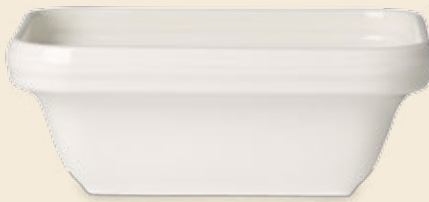
net weight
top edge 440 ml · 14 3/4 ozs.
dash marc 340 ml · 12 ozs.
stacking height
2 pcs. 8,9 cm · 3 1/2 in.
4 pcs. 13,5 cm · 5 1/3 in.
6 pcs. 18 cm · 7 in.
8 pcs. 22,5 cm · 8 3/4 in.



Saucer

OCR-Nr. 16-4036-1280
weight 273 g · 0,6 lbs
Ø 161 mm · 6,2 in.
height 20 mm · 3/4 in.

stacking height
2 pcs. 2,9 cm · 1 1/4 in.
4 pcs. 4,7 cm · 1 3/4 in.
6 pcs. 6,75 cm · 2 1/2 in.
8 pcs. 8,7 cm · 3 1/3 in.



Rectangluar bowl

OCR-Nr. 16-4036-3900
weight 183 g · 0,4 lbs
length 120 mm · 4,7 in.
width 90 mm · 3 1/2 in.
height 45 mm · 1 3/4 in.

net weight
top edge 220 ml · 7 1/2 ozs.
dash marc 150 ml · 6 ozs.
stacking height
2 pcs. 6,8 cm · 2 3/4 in.
4 pcs. 8,55 cm · 3 1/3 in.
6 pcs. 11,3 cm · 4 1/2 in.
8 pcs. 14 cm · 5 1/2 in.



EDGE CHIP WARRANTY

Высокое качество и состав сырья Villeroy&Boch придают фарфору для гостиничного и ресторанного бизнеса большую устойчивость против внешнего механического воздействия по сравнению с большинством других типов фарфора. Работаящая по всему миру немецкая компания Villeroy&Boch AG может предоставить десятилетнюю гарантию на прочность краев на изделия из коллекции «NEUFCHÂTEL care».



Corpo White



Easy White



Corpo White



Easy White



Easy White



Bella

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКЦИИ ОТ VILLEROY & BOCH

Bella, Corpo, Easy, Universal

Комбинируйте посуду из коллекции «NEUFCHÂTEL care» с другими коллекциями от Villeroy&Boch для создания поистине совершенных творений сервировочного искусства, как для повседневной жизни, так и для торжественных моментов.

Преимущество данных сочетаний в том, что, во-первых, все предметы отвечают всем требованиям посуды общественного питания и могут выдерживать самые агрессивные воздействия даже при самом интенсивном обслуживании. Во-вторых, они также идеально сочетаются с предметами из коллекции «NEUFCHÂTEL care» с точки зрения формы и цвета фарфора.



NEUFCHÂTEL care





Dune

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКЦИИ ОТ VILLEROY & BOCH

Dune, La Scala, Marchesi

Для премиальных заведений международного уровня компания Villeroy & Boch предлагает выбор ассортимента посуды, соответствующий самым высоким требованиям качества. Разнообразие форм и дизайнов, широкий ассортимент впишется в любой интерьер и позволит удовлетворить спрос самого взыскательного ресторатора с помощью профессиональной посуды — прочной, функциональной, износостойчивой и красивой.



Marchesi



Dune



Marchesi



La Scala



NEUFCHÂTELcare



NEUFCHÂTEL care

ДЕКОРАТИВНЫЕ ДИЗАЙНЫ

под заказ

Многие годы и даже столетия декоры Alt Luxemburg, French Garden, Petite Fleur и Wild Rose, украшающие посуду Villeroy & Boch олицетворяют собой культуру питания и наслаждение вкусом. Создавайте настроение и пробудите воспоминания вместе с коллекцией «NEUFCHÂTEL care»!

Сохраните самые важные события вашей жизни в коллекции «NEUFCHÂTEL care» создав свой собственный логотип или воплотив в жизнь один из ваших персональных проектов.

- 1. French Garden
- 2. Colored strip green
- 3. Colored strip black
- 4. Colored strip yellow
- 5. Petite Fleur
- 6. Alea
- 7. Colored strip blue
- 8. Alt Luxemburg
- 9. Cottage
- 10. Colored strip red
- 11. Wild Rose
- 12. Your logo



BELLA

Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-2238-0530 0,40 l · 13 ½ ozs. Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera		OCR-Nr. 16-2238-3570 210 x 170 mm · 8 ¼ x 6 ⅝ in. Oval pickle dish · Ravier ovale Beilagenschale oval · Rabanera ovalada Raviera ovale	
OCR-Nr. 16-2238-1100 100 x 65 x 40 mm · 4 x 2 ½ x 1 ½ in. Rectangular sugar bowl · Sucrier rectangulaire Zuckerdose rechteckig · Azucarero rectangular Zuccheriera rettangolare		OCR-Nr. 16-2238-2800 Ø 320 mm · 12 ½ in. Round platter · Plat rond · Platte rund Fuente redonda · Piatto tondo	
OCR-Nr. 16-2238-1270 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza OCR-Nr. 16-2238-1450 0,10 l · 3 ⅓ ozs.			
OCR-Nr. 16-2238-1271 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar Taza apilable · Tazza sovrapponibile OCR-Nr. 16-2238-1361 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-2238-1451 0,10 l · 3 ⅓ ozs.		OCR-Nr. 16-2238-3930 Ø 120 mm · 4 ¾ in. Individual bowl · Coupelle · Schälchen Cazoleta · Coppetta	
OCR-Nr. 16-2238-2513 0,26 l · 9 ozs. Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable Bouillontasse stapelbar · Taza consommé apilable Tazza da brodo sovrapponibile		OCR-Nr. 16-2238-1900 0,75 l · 25 ¾ ozs. Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa	
OCR-Nr. 16-2238-2514 0,26 l · 9 ozs. Soup cup stackable unhandled · Tasse bouillon empilable sans anse · Bouillontasse stapelbar ohne Henkel · Taza consommé apilable sin asa Tazza da brodo sovrapponibile senza manico		Subject to change · <i>Modifications possibles</i> · Änderungen vorbehalten · <i>Salvo error</i> Con riserva di modifica	
OCR-Nr. 16-2238-1280 Ø 150 mm · 6 in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (<i>Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza</i> <i>OCR-Nr. -1270, -1271, -1361, -2513, -2514</i>)			
OCR-Nr. 16-2238-1460 Ø 120 mm · 4 ¾ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (<i>Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza</i> <i>OCR-Nr. -1450, -1451</i>)			
OCR-Nr. 16-2238-2600 Ø 290 mm · 11¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano OCR-Nr. 16-2238-2620 Ø 270 mm · 10 ½ in. OCR-Nr. 16-2238-2630 Ø 240 mm · 9 ½ in. OCR-Nr. 16-2238-2640 Ø 210 mm · 8 ¼ in. OCR-Nr. 16-2238-2660 Ø 160 mm · 6 ¼ in.			
OCR-Nr. 16-2238-3010 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Soup plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo OCR-Nr. 16-2238-2700 Ø 230 mm · 9 in.			
OCR-Nr. 16-2238-2720 320 x 240 mm · 12 ½ x 9 ½ in. Oval plate · Assiette ovale · Teller oval Fuente ovalada · Piatto ovale			

CORPO WHITE

Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-2016-0130 0,70 l · 23 ⅝ ozs. Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera Caffettiera OCR-Nr. 16-2016-0220 0,30 l · 10 ¼ ozs.		OCR-Nr. 16-2016-3570 210 x 170 mm · 8 ¼ x 6 ⅝ in. Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale	
OCR-Nr. 16-2016-0530 0,40 l · 13 ½ ozs. Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera		OCR-Nr. 16-2016-2800 Ø 320 mm · 12 ⅝ in. Round platter · Plat rond · Platte rund Fuente redonda (llana) · Piatto grande rotondo	
OCR-Nr. 16-2016-1270 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza OCR-Nr. 16-2016-1450 0,10 l · 3 ⅓ ozs.			
OCR-Nr. 16-2016-4870 0,30 l · 10 ¼ ozs. Mug with handle · Chope avec anse Becher mit Henkel · Jarra con asa Bicchiere con manico		OCR-Nr. 16-2016-3180 Ø 210 mm · 8 ¼ in. Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera Insalatiera OCR-Nr. 16-2016-3190 Ø 180 mm · 7 in.	
OCR-Nr. 16-2016-1271 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar Taza apilable · Tazza sovrapponibile OCR-Nr. 16-2016-1361 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-2016-1451 0,10 l · 3 ⅓ ozs.		OCR-Nr. 16-2016-3800 Ø 150 mm · 6 in. Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta Coppetta OCR-Nr. 16-2016-3930 Ø 120 mm · 4 ¾ in. OCR-Nr. 16-2016-3831 Ø 90 mm · 3 ½ in.	
OCR-Nr. 16-2016-2510 0,27 l · 9 ozs. Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse Taza consommé · Tazza da brodo		Subject to change · <i>Modifications possibles</i> · Änderungen vorbehalten · <i>Salvo error</i> Con riserva di modifica	
OCR-Nr. 16-2016-1280 Ø 150 mm · 6 in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (<i>Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza</i> <i>OCR-Nr. -1270, -1271, -1361, -2510, -4870</i>)			
OCR-Nr. 16-2016-1460 Ø 120 mm · 4 ¾ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (<i>Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza</i> <i>OCR-Nr. -1450, -1451</i>)			
OCR-Nr. 16-2016-2600 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano OCR-Nr. 16-2016-2620 Ø 270 mm · 10 ½ in. OCR-Nr. 16-2016-2630 Ø 240 mm · 9 ½ in. OCR-Nr. 16-2016-2640 Ø 210 mm · 8 ¼ in. OCR-Nr. 16-2016-2660 Ø 160 mm · 6 ¼ in.			
OCR-Nr. 16-2016-2700 Ø 230 mm · 9 in. Soup plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo			
OCR-Nr. 16-2016-2720 320 x 240 mm · 12 ½ x 9 ½ in. Oval plate · Assiette ovale · Teller oval Fuente ovalada · Piatto ovale			

DUNE

Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-3293-0220 0,30 l · 10 ¼ ozs. Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne Cafetera · Caffettiera		OCR-Nr. 16-3293-2594 Ø 340 mm · 13 ¼ in. Pizza plate · Assiette à pizza · Pizzateller Plato pizza · Piatto pizza	 New!
OCR-Nr. 16-3293-0530 0,40 l · 13 ½ ozs. Teapot · Thérière · Teekanne · Tetera · Teiera			
OCR-Nr. 16-3293-0800 0,15 l · 5 ½ ozs. Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera		OCR-Nr. 16-3293-2655 Ø 185 mm · 7 ¼ in. Flat Plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano	 New!
OCR-Nr. 16-3293-0930 0,16 l · 5 ½ ozs. Sugarpot · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero Zuccheriera			
OCR-Nr. 16-3293-1240 0,40 l · 13 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza		OCR-Nr. 16-3293-2595 Ø 320 mm · 12 ½ in. Flat coupe plate · Assiette plate coupe Coupeteller flach · Plato llano coupe Piatto piano coupea	
OCR-Nr. 16-3293-1270 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza		OCR-Nr. 16-3293-2621 Ø 290 mm · 11 ¼ in. OCR-Nr. 16-3293-2630 Ø 250 mm · 10 in. OCR-Nr. 16-3293-2650 Ø 210 mm · 8 ¼ in. OCR-Nr. 16-3293-2661 Ø 160 mm · 6 ¼ in.	
OCR-Nr. 16-3293-1360 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-3293-1450 0,08 l · 3 ozs.		OCR-Nr. 16-3293-2720 360 x 250 mm · 14 x 9 ¾ in. Oval plate · Assiette ovale · Teller oval Plato ovalado · Piatto ovale	
OCR-Nr. 16-3293-1271 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar Taza apilable · Tazza sovrapponibile			
OCR-Nr. 16-3293-1361 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-3293-1451 0,08 l · 3 ozs.		OCR-Nr. 16-3293-2730 260 x 210 mm · 10 ¼ x 8 ¼ in. Oval plate · Assiette ovale · Teller oval Plato ovalado · Piatto ovale	
OCR-Nr. 16-3293-9651 0,40 l · 13 ½ ozs. Mug with handle · Chope avec anse Becher mit Henkel · Jarra con asa Bicchiere con manico			
OCR-Nr. 16-3293-1250 Ø 190 mm · 7 ½ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240, -2535, -9651)		OCR-Nr. 16-3293-2535 0,20 l/0,40 l · 8 ½ ozs./13 ½ ozs. Soup bowl · Coupe bouillon · Suppenschale Copa honda · Coppa fonda	
OCR-Nr. 16-3293-1280 Ø 160 mm · 6 ¼ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1270, -1271, -1360, -1361)		OCR-Nr. 16-3293-3865 310 x 240 mm · 12 ¼ x 9 ½ in. Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief Copa honda · Coppa fonda OCR-Nr. 16-3293-3866 270 x 210 mm · 10 ½ x 8 ¼ in.	
OCR-Nr. 16-3293-1460 Ø 130 mm · 5 in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450, -1451)		OCR-Nr. 16-3293-3867 210 x 170 mm · 8 ¼ x 7 in. Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief Copa honda · Coppa fonda	
OCR-Nr. 16-3293-2590 Ø 320 mm · 12 ½ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano		OCR-Nr. 16-3293-3905 150 x 130 mm · 5 ¾ x 5 in. Small bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta Coppetta	
OCR-Nr. 16-3293-2600 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano OCR-Nr. 16-3293-2610 Ø 270 mm · 10 ½ in. OCR-Nr. 16-3293-2660 Ø 160 mm · 6 ¼ in.		OCR-Nr. 16-3293-3881 140 x 110 mm · 5 ½ x 4 ½ in. Small flat bowl · Coupelle plate · Schälchen flach Cazoleta llana · Coppetta plana	
OCR-Nr. 16-3293-5030 130 x 95 mm · 5 x 3 ¾ in. Vase · Vase · Tischvase · Florero · Vaso		OCR-Nr. 16-3293-3906 120 x 100 mm · 4 ¾ x 4 in. Small bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta Coppetta	
OCR-Nr. 16-3293-3470 75 mm · 3 in. Saltshaker, Salière, Salz, Salero, Spargisale		OCR-Nr. 16-3293-3970 Ø 100 mm · 4 in. Small round flat bowl · Coupelle ronde plate Schälchen rund flach · Cazoleta redonda llana Coppetta rotonda plana	
OCR-Nr. 16-3293-3480 75 mm · 3 in. Peppershaker, Poivrier, Pfeffer, Pimentero, Spargipepe		OCR-Nr. 16-3293-1950 95 mm · 3 ¾ in. Egg cup · Coquetier · Eierbecher · Huevera Portauovo	
Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error Con riserva di modifica			

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d’hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher,

EASY WHITE

Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-2155-0220 0,30 l · 10 ¼ ozs. Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera Caffettiera		OCR-Nr. 16-2155-2710 370 x 235 mm · 14 ½ x 9 ¼ in. Oval plate · Assiette ovale · Teller oval Fuente ovalada · Piatto ovale OCR-Nr. 16-2155-2720 320 x 235 mm · 12 ½ x 9 ¼ in.	
OCR-Nr. 16-2155-0530 0,40 l · 13 ½ ozs. Teapot · Thérière · Teekanne · Tetera · Teiera			
OCR-Nr. 16-2155-1210 0,40 l · 13 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza		OCR-Nr. 16-2155-3570 210 x 150 mm · 8 ¼ x 6 in. Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale	
OCR-Nr. 16-2155-1240 0,27 l · 9 ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza		OCR-Nr. 16-2155-2800 Ø 320 mm · 12 ½ in. Round platter · Plat rond · Platte rund Fuente redonda · Piatto rotondo	
OCR-Nr. 16-2155-1271 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar Taza apilable · Tazza sovrapponibile			
OCR-Nr. 16-2155-1361 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-2155-1451 0,10 l · 3 ½ ozs.		OCR-Nr. 16-2155-3180 Ø 200 mm · 8 in. Salad bowl · Saladier · Salatschale · Ensaladera Insalatiera OCR-Nr. 16-2155-3190 Ø 180 mm · 7 in.	
OCR-Nr. 16-2155-4879 0,27 l · 9 ozs. Mug stackable with handle · Chope empilable avec anse · Becher mit Henkel stapelbar Jarra apilable con asa · Bicchiere sovrapponibile con manico		OCR-Nr. 16-2155-3800 Ø 150 mm · 6 in. Individual bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta Coppetta OCR-Nr. 16-2155-3930 Ø 120 mm · 4 ¾ in. OCR-Nr. 16-2155-3831 Ø 90 mm · 3 ½ in.	
OCR-Nr. 16-2155-2510 0,27 l · 9 ozs. Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable Tazza da brodo sovrapponibile		Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error Con riserva di modifica	
OCR-Nr. 16-2155-1250 Ø 175 mm · 6 ¾ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1210)			
OCR-Nr. 16-2155-1280 Ø 150 mm · 6 in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240, -1270, -1271, -1361, -2510, -4879)			
OCR-Nr. 16-2155-1460 Ø 130 mm · 5 in. (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450, -1451)			
OCR-Nr. 16-2155-2600 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano OCR-Nr. 16-2155-2620 Ø 270 mm · 10 ½ in. OCR-Nr. 16-2155-2630 Ø 240 mm · 9 ½ in. OCR-Nr. 16-2155-2640 Ø 210 mm · 8 ¼ in. OCR-Nr. 16-2155-2660 Ø 160 mm · 6 ¼ in.			
OCR-Nr. 16-2155-2700 Ø 230 mm · 9 in. Soup plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo			

salamanderfest · Porcelana de hosteleria, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre

LA SCALA

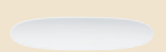
Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-3318-0220 0,30 l · 10 ¼ ozs. Coffeepot · Cafetière · Kaffeekanne · Cafetera Caffettiera		OCR-Nr. 16-3318-1460 Ø 120 mm · 4 ¾ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1450, -1451)	
OCR-Nr. 16-3318-0530 0,40 l · 13 ½ ozs. Teapot · Théière · Teekanne · Tetera · Teiera		OCR-Nr. 16-3318-2600 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano OCR-Nr. 16-3318-2620 Ø 270 mm · 10 ½ in. OCR-Nr. 16-3318-2630 Ø 240 mm · 9 ½ in. OCR-Nr. 16-3318-2640 Ø 210 mm · 8 ¼ in.	
OCR-Nr. 16-3318-0780 0,25 l · 8 ½ ozs. Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera OCR-Nr. 16-3318-0800 0,10 l · 3 ½ ozs.		OCR-Nr. 16-3318-2660 Ø 160 mm · 6 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano	
OCR-Nr. 16-3318-0930 0,22 l · 7 ½ ozs. Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose · Azucarero Zuccheriera		OCR-Nr. 16-3318-2710 360 mm · 14 ¼ in. Oval flat plate · Assiette plate ovale Teller flach, oval · Plato llano ovalado Piatto piano ovale OCR-Nr. 16-3318-2720 300 mm · 12 in.	
OCR-Nr. 16-3318-1240 0,30 l · 10 ¼ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza OCR-Nr. 16-3318-1270 0,22 l · 7 ½ ozs. OCR-Nr. 16-3318-1450 0,09 l · 3 ozs.		OCR-Nr. 16-3318-2761 290 mm · 11 ¼ in. Oval deep plate · Assiette creuse ovale Teller tief, oval · Plato hondo ovalado Piatto fondo ovale OCR-Nr. 16-3318-2760 255 mm · 10 in.	
OCR-Nr. 16-3318-1710 0,22 l · 7 ½ ozs. Unhandled cup · Tasse sans anse · Tasse ohne Henkel · Taza sin asa · Tazza senza manico		OCR-Nr. 16-3318-2700 Ø 240 mm · 9 ½ in. Soup plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo	
OCR-Nr. 16-3318-1271 0,22 l · 7 ½ ozs. Cup stackable · Tasse empilable · Tasse stapelbar Taza apilable · Tazza sovrapponibile OCR-Nr. 16-3318-1361 0,18 l · 6 ozs. OCR-Nr. 16-3318-1451 0,09 l · 3 ozs.		OCR-Nr. 16-3318-2800 Ø 320 mm · 12 ½ in. Round platter · Plat rond · Platte rund Fuente redonda · Piatto grande rotondo	
OCR-Nr. 16-3318-4879 0,27 l · 9 ozs. Mug stackable with handle · Chope empilable avec anse · Becher mit Henkel stapelbar Jarra apilable con asa · Bicchieri sovrapponibile con manico		OCR-Nr. 16-3318-3570 240 mm · 9 ½ in. Oval pickle dish · Ravier ovale · Beilagenschale oval · Rabanera ovalada · Raviera ovale	
OCR-Nr. 16-3318-2510 0,30 l · 10 ¼ ozs. Soup cup · Tasse bouillon · Bouillontasse Taza consommé · Tazza da brodo		OCR-Nr. 16-3318-3320 210 mm · 8 ¼ in. Salad square bowl · Saladier carré · Salatschale quadratisch · Ensaladera cuadrada · Insalatiera quadrata OCR-Nr. 16-3318-3330 180 mm · 7 in. OCR-Nr. 16-3318-3825 150 mm · 6 in.	
OCR-Nr. 16-3318-1250 Ø 190 mm · 7 ½ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240, -2510, -2513)		OCR-Nr. 16-3318-3930 120 mm · 4 ¾ in. Oval small bowl · Coupelle ovale · Schälchen oval Cazoleta ovalada · Coppetta ovale OCR-Nr. 16-3318-3831 90 mm · 3 ½ in.	
OCR-Nr. 16-3318-1280 Ø 160 mm · 6 ¼ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piattino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1270, -1710, -1271, -1361, -4879)		Subject to change · <i>Modifications possibles</i> · Änderungen vorbehalten · <i>Salvo error</i> Con riserva di modifica	

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · *Porcelaine d’hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre* · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher,

MARCHESI

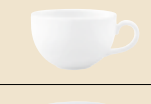
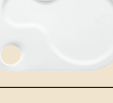
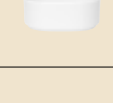
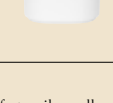
Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-3275-2795 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano (Ø inner well · Ø intérieur · Ø innen · Ø interior Ø all’interno · 145 mm · 5 ½ in.)		OCR-Nr. 16-3275-3869 190 mm · 7 ½ in. Oval deep bowl · Coupelle creuse ovale Schale tief, oval · Cazoleta honda ovalada Coppetta fonda ovale	
OCR-Nr. 16-3275-2796 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano (Ø inner well · Ø intérieur · Ø innen · Ø interior Ø all’interno · 180 mm · 7 in.)		OCR-Nr. 16-3275-3882 150 x 100 mm · 6 x 4 in. Oval flat plate · Coupelle plate ovale Schale flach, oval · Cazoleta llana ovalada Coppetta plana ovale	
OCR-Nr. 16-3275-2797 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano (Ø inner well · Ø intérieur · Ø innen · Ø interior Ø all’interno · 220 mm · 8 ½ in.)		OCR-Nr. 16-3275-3867 230 mm · 9 in. Deep bowl · Coupe creuse · Schale tief Copa honda · Coppa fonda	
OCR-Nr. 16-3275-2630 Ø 250 mm · 9 ¾ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano		OCR-Nr. 16-3275-2515 0,14 l · 4 ¾ ozs. Soup cup with lid · Tasse bouillon avec couvercle Bouillontasse mit Deckel · Taza consommé con tapa Tazza da brodo con coperchio	
OCR-Nr. 16-3275-2660 Ø 170 mm · 6 ¾ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano		OCR-Nr. 16-3275-3858 325 x 100 mm · 12 ¾ x 4 in. Gourmet boat · Barque gourmet · Gourmet-Boot Bandeja gourmet · Barchetta gourmet	
OCR-Nr. 16-3275-2660 Ø 170 mm · 6 ¾ in. Flat plate · Assiette plate · Teller flach Plato llano · Piatto piano		OCR-Nr. 16-3275-3811 0,27 l · 9 ozs. Gourmet bowl · Coupelle gourmet Gourmet-Schälchen · Cazoleta gourmet Coppetta gourmet	
OCR-Nr. 16-2040-2790 Ø 300 mm · 11 ¼ in. Pasta plate · Assiette à pâtes · Pastateller Plato pasta · Piatto pasta (Ø inner well · Ø intérieur · Ø innen · Ø interior Ø all’interno · 200 mm · 8 in.)		OCR-Nr. 16-3275-4835 Ø 155 mm · 6 in. Cloche · Cloche · Cloche · Tapa · Coperchio	
OCR-Nr. 16-3275-2701 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Coupe deep plate · Assiette coupe creuse Coupeteller tief · Plato coupe hondo Piatto coupe fondo		OCR-Nr. 16-3275-3840 Ø 160 mm · 6 ¼ in. H 125 mm · 5 in. Chalice · Calice · Kelch · Copa · Coppa	
OCR-Nr. 16-3275-2700 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Deep plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo (Ø inner well · Ø intérieur · Ø innen · Ø interior Ø all’interno · 140 mm · 5 ½ in.)		Subject to change · <i>Modifications possibles</i> · Änderungen vorbehalten · <i>Salvo error</i> Con riserva di modifica	
OCR-Nr. 16-3293-2621 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Flat coupe plate · Assiette coupe plate Coupeteller flach · Plato coupe llano Piatto coupe piano OCR-Nr. 16-3293-2630 Ø 250 mm · 9 ¾ in. OCR-Nr. 16-3293-2650 Ø 210 mm · 8 ¼ in. OCR-Nr. 16-3293-2661 Ø 160 mm · 6 ¼ in.			
OCR-Nr. 16-3275-3831 0,10 l · 3 ½ ozs. Bowl · Coupelle · Schälchen · Cazoleta · Coppetta			

salamanderfest · *Porcelana de hosteleria, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra* · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre

UNIVERSAL

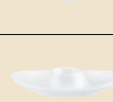
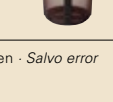
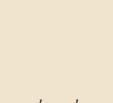
Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-2040-0465 1,00 l · 34 ozs. Teapot with cover/filter · Théière avec couvercle/filtre Teekanne mit Deckel/Filter · Tetera con tapa/filtro Teiera con coperchio/filtro		OCR-Nr. 16-2040-1250 Ø 175 mm · 6 ¾ in. Saucer · Soucoupe · Untere · Plato para taza Piatino tazza (Cup, Tasse, Tasse, Taza, Tazza OCR-Nr. -1240)	
OCR-Nr. 16-2040-0630 0,45 l · 15 ozs. Teapot with cover/filter · Théière avec couvercle/filtre Teekanne mit Deckel/Filter · Tetera con tapa/filtro Teiera con coperchio/filtro		OCR-Nr. 16-2040-2450 0,60 l · 20 ½ ozs. Lion head tureen · Bol tête de lion Löwenkopfterrine · Sopera con cabeza león Scodella Leone	
OCR-Nr. 16-2040-0750 0,50 l · 17 ozs. Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera OCR-Nr. 16-2040-0781 0,25 l · 8 ½ ozs. OCR-Nr. 16-2040-0800 0,10 l · 3 ½ ozs.		OCR-Nr. 16-2040-1905 0,25 l · 8 ozs. Cereal bowl · Bol à céréales · Müslischale Paillero · Scodellino cereali	
OCR-Nr. 16-2040-0751 0,50 l · 17 ozs. Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera OCR-Nr. 16-2040-0781 0,25 l · 8 ½ ozs. OCR-Nr. 16-2040-0801 0,14 l · 4 ¾ ozs.		OCR-Nr. 16-2040-1900 0,75 l · 25 ¾ ozs. Individual bowl · Bol · Schale · Tazón · Coppa	
OCR-Nr. 16-2040-0810 0,04 l · 1 ½ ozs. Creamer · Crémier · Gießer · Lechera · Cremiera		OCR-Nr. 16-2040-2680 Ø 300 mm · 12 in. Buffet plate · Assiette d'accueil · Platzteller Plato presentación · Piatto segnaposto	
OCR-Nr. 16-2040-0930 0,22 l · 7 ½ ozs. Covered sugar · Sucrier · Zuckerdose Azucarero · Zuccheriera		OCR-Nr. 16-2040-2790 Ø 300 mm · 12 in. Pasta plate · Assiette pasta · Pastateller Plato pasta · Piatto pasta	
OCR-Nr. 16-2040-1100 100 x 65 x 40 mm · 4 x 2 ½ x 1 ½ in. Rectangular sugar bowl · Sucrier rectangulaire Zuckerdose rechteckig · Azucarero rectangular Zuccheriera rettangolare		OCR-Nr. 16-2040-3010 Ø 290 mm · 11 ¼ in. Soup plate · Assiette creuse · Teller tief Plato hondo · Piatto fondo	
OCR-Nr. 16-2040-1240 0,40 l · 13 ½ ozs. Cup · Tasse · Tasse · Taza · Tazza		OCR-Nr. 16-2040-4831 Ø 200 mm · 8 in. Gourmet plate · Assiette gourmet Gourmetteller · Plato gourmet Piatto gourmet	
OCR-Nr. 16-2040-1710 0,22 l · 7 ½ ozs. Unhandled cup · Tasse sans anse · Tasse ohne Henkel · Taza sin asa · Tazza senza manico		OCR-Nr. 16-2040-4895 0,27 l · 9 ozs. Mug stackable with handle · Chope empilable avec anse · Becher mit Henkel, stapelbar · Jarra apilable con asa · Bicchiera sovrapponibile con manico	
OCR-Nr. 16-2040-4910 0,20 l · 6 ¾ ozs. Tea filter holder/Unhandled mug · Support filtre à thé/ Chope sans anse · Teefilter Ablage/Becher ohne Henkel · Apoyo filtro de té/Jara sin asa · Supporto filtro del tè/Bicchiera senza manico		OCR-Nr. 16-2040-2771 260 x 190 mm · 10 ¼ x 6 ½ in. Bento party plate	
OCR-Nr. 16-2040-4894 0,40 l · 13 ½ ozs. Mug stackable · Chope empilable Becher stapelbar · Jarra apilable Bicchiera sovrapponibile		OCR-Nr. 16-2040-3792 120 x 100 mm · 4 ¾ x 4 in. Oval bowl stackable · Coupe ovale empilable Schale oval stapelbar · Copa ovalada apilable Coppa ovale sovrapponibile	
OCR-Nr. 16-2040-2513 0,26 l · 9 ozs. Soup cup stackable · Tasse bouillon empilable Bouillontasse stapelbar · Taza consomé apilable Tazza da brodo sovrapponibile		OCR-Nr. 16-2040-3791 105 x 85 mm · 4 x 3 ½ in. Oval bowl stackable · Coupe ovale empilable Schale oval stapelbar · Copa ovalada apilable Coppa ovale sovrapponibile	
OCR-Nr. 16-2040-2514 0,26 l · 9 ozs. Unhandled soup cup stackable · Tasse bouillon empilable sans anse · Bouillontasse ohne Henkel, stapelbar · Taza consomé apilable sin asa Tazza da brodo senza manico sovrapponibile		OCR-Nr. 16-2040-3790 90 x 75 mm · 3 ½ x 3 in. Oval bowl stackable · Coupe ovale empilable Schale oval stapelbar · Copa ovalada apilable Coppa ovale sovrapponibile	

Hotel porcelain, dishwasher-safe, microwave-safe, salamander-safe · Porcelaine d'hôtel, garantie lave-vaisselle, four micro-ondes, salamandre · Hotelporzellan, spülmaschinenfest, mikrowellensicher, salamanderfest

UNIVERSAL

Premium Porcelain

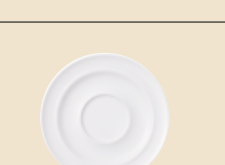
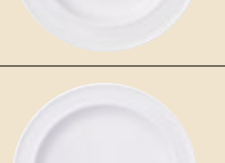
OCR-Nr. 16-2040-3450 0,40 l · 13 ½ ozs. Sauceboat · Saucière · Sauciere · Salsera Salsiera	
OCR-Nr. 16-2040-3430 0,10 l · 3 ½ ozs. Sauceboat · Saucière individuelle Buttersauciere · Salsera · Salsiera burro	
OCR-Nr. 16-2040-3960 Ø 120 mm · 4 ¾ in. Coaster/Butter dish · Dessous de verre/Assiette à beurre · Untersetzer/Butterteller · Posavastos/Plato mantequilla · Sottobicch./Piatto burro	
OCR-Nr. 16-2040-1950 45 mm · 1 ¾ in. Egg-cup/Butter-pad · Coquetier/Beurrier Eierbecher/Butternapf · Huevera/Mantequera · Portauovo/Mastello del burro	
OCR-Nr. 16-2040-1951 148 x 114 mm · 5 7/8 x 4 ½ in. Egg-cup oval · Coquetier ovale · Eierbecher oval Huevera ovalada · Portauovo ovale	
OCR-Nr. 16-2040-3850 Ø 65 mm · 2 ½ in. Dip bowl stackable · Coupelle Dip empilable Dip-Schälchen stapelbar · Cazoleta Dip apilable Coppetta Dip sovrapponibile	
OCR-Nr. 16-2040-3975 Ø 60 mm · 2 ½ in. Round ramequin · Ramequin rond Feinkostnäpfchen rund · Ramequin redondo Scodellino rotondo	
OCR-Nr. 16-2040-3470 Salt · Sel · Salz · Salero · Spargisale	
OCR-Nr. 16-2040-3480 Pepper · Poivre · Pfeffer · Pimentero Spargipepe	
OCR-Nr. 16-2040-3950 H. 120 mm · 4 ¾ in. Candlestick · Bougeoir · Leuchter Candelerio · Candelieri	
OCR-Nr. 16-2040-5031 H. 140 mm · 5 ½ in. Vase · Vase · Tischvase · Florero · Vaso	
OCR-Nr. 16-2040-4060 85 mm · 3 ½ in. Ashtray · Cendrier · Ascher · Cenicero · Posacenere	
OCR-Nr. 16-2040-7340 80 mm · 3 ¼ in. Tea filter (10 pcs) · Filtre a thé (10 pcs.) Teefilter (10 St.) · Filtro de té (10 pzs.) Filtro del tè (10 pz.)	

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error
Con riserva di modifica

salamanderfest · Porcelana de hosteleria, garantizada al lavavajillas, horno microondas, salamandra · Porcellana per alberghi, inalterabile in lavastoviglie, adatta per microonde e salamandre

NEUFCHÂTEL care

Premium Porcelain

OCR-Nr. 16-4036-4870 Mug weight 250 g · 0,55 lbs length 135 mm · 5 ½ in. width 102,5 mm · 4 in height 77,5 mm · 3 in. net weight top edge 300 ml · 10 ¼ ozs. dash mark 200 ml · 7 ¾ ozs.	
OCR-Nr. 16-4036-1270 Cup weight 187 g · 0,41 lbs length 130 mm · 5 ½ in. width 97 mm · 3 ¾ in. height 65 mm · 2 ½ in. net weight top edge 220 ml · 7 ½ ozs. dash mark 150 ml · 6 ozs.	
OCR-Nr. 16-4036-1905 Bowl weight 280 g · 0,62 lbs length 140 mm · 5 ½ in. width 120 mm · 4 ¾ in. height 65 mm · 2 ½ in. net weight top edge 440 ml · 14 ¾ ozs. dash mark 340 ml · 12 ozs.	
OCR-Nr. 16-4036-1280 Saucer weight 273 g · 0,6 lbs Ø 161 mm · 6,2 in. height 20 mm · ¾ in. (Mug, Cup, Bowl OCR-Nr. -4870, -1270, -1905)	
OCR-Nr. 16-4036-2700 Deep plate weight 734 g · 1,62 lbs Ø 255 mm · 10 in. height 36 mm · 1 ½ in. net weight top edge 550 ml · 18 ½ ozs. dash mark 550 ml · 18 ½ ozs.	
OCR-Nr. 16-4036-2630 Flat Plate weight 620 g · 1,37 lbs Ø 255 mm · 10 in. height 29 mm · 11,25 in.	
OCR-Nr. 16-4036-3900 Rectangular bowl weight 183 g · 0,4 lbs length 120 mm · 4,7 in. width 90 mm · 3 ½ in. height 45 mm · 1 ¾ in. net weight top edge 220 ml · 7 ½ ozs. dash mark 150 ml · 6 ozs.	

Subject to change · Modifications possibles · Änderungen vorbehalten · Salvo error
Con riserva di modifica

NEUFCHÂTEL care

КОМБИНИРОВАНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЛЕКЦИИ

СТОЛОВЫЕ ПРИБОРЫ

Идеальное дополнение к ассортименту посуды из коллекции «NEUFCHÂTEL care» - это ассортимент столовых приборов Coupole, Kreuzband и Sereno от Villeroy & Boch. Высококачественная нержавеющая сталь элегантно украсит стол, а широкие ручки делают использование приборов простым и удобным.



Kreuzband



Coupole



Sereno

БОКАЛЫ И СТАКАНЫ

Наслаждайтесь напитками – со стильными бокалами из серии Entrée, а также стаканами для воды и сока из ассортимента Purismo. Классический элегантный дизайн и функциональная эргономика бокалов и стаканов сочетают в себе изысканное изящество и простоту использования.



Entrée



Purismo



Purismo

